



ІСПАНСЬКА МОВА

Викладач: кандидат філологічних наук, доцент Телкова Оксана Василівна

Кафедра: кафедра романської філології і перекладу, II корпус, ауд. 303

Е-mail: ksenya708@ukr.net

Телефон: +380956904040

Інші засоби зв'язку: Viber, Telegram

Освітня програма, рівень вищої освіти		ІСТ Країнознавство Бакалавр				
Статус дисципліни		Вибіркова				
Кредити ECTS	4	Навч. рік	2023-24	Рік навчання	Тижні	14
Кількість годин	120	Кількість змістових модулів – 4		3-й	Практичні заняття – 56 Самостійна робота – 64	
Вид контролю	екзамен					
Посилання на курс в Moodle		https://moodle.znu.edu.ua/course/view.php?id=12217				
Консультації:		<i>особисті – вівторок, четвер з 14:30 до 15:30, II корпус, ауд. 303; дистанційні – ZOOM, за попередньою домовленістю Запис на консультації: Viber, Telegram</i>				

ОПИС КУРСУ

Курс має на меті сформувати у студентів іноземну комунікативну мовленнєву компетенцію, що передбачає вільне володіння усним мовленням, сприймання іспанської мови на слух, читання й письмо іспанською мовою, вміння перекладати письмово та усно з іспанської мови на українську та з української на іспанську. Практичне оволодіння мовленнєвою діяльністю поєднується з загальноосвітніми та виховними завданнями. Автентичний характер навчальних матеріалів, трактування їх змісту й тематика сприяють ідейно-світоглядному та естетичному вихованню студентів, формують професійну мотивацію і розвивають творче мислення.

Завдяки опануванню основних положень курсу студенти **зможуть:**

- вдосконалити навички правильної вимови (у мовленнєвому потоку з відповідним інтонаційним оформленням);
- поглибити практичне володіння усним та письмовим мовленням;
- вдосконалити лексико-граматичну компетенцію у процесі опрацювання текстового, аудіо та відеоматеріалу, які відображають соціально-економічну та суспільно-політичну тематику, різні стилі та жанри іспанської мови;
- вдосконалити уміння розуміти на слух зміст автентичних текстів, аудіо та відеозаписів;
- поширити активний і пасивний словниковий запас;
- вдосконалити соціокультурну та прагматичну компетенцію;
- поглибити міжкультурну компетенцію у процесі зіставлення мовних та мовленнєвих явищ рідної мови з іспанською;



ОЧІКУВАНІ РЕЗУЛЬТАТИ НАВЧАННЯ

У разі успішного завершення курсу студент з може:

- сприймати на слух і розуміти автентичні аудіо та відеозаписи іспанською мовою (рівень А2);
- при роботі з автентичними текстами – розуміти основний зміст та вміти виділяти тему, головну думку;
- робити усні повідомлення із засвоєної тематики;
- передавати зміст прослуханого чи прочитаного тексту іспанською мовою, застосовуючи вивчені структурні елементи мовлення;
- вести бесіду за знайомою тематикою із заданої ситуації, а також бути готовим до проведення спонтанної бесіди;
- писати твори на задану або вільну тему.

ОСНОВНІ НАВЧАЛЬНІ РЕСУРСИ

Базовий навчальний підручник: Серебрянська А.О., Серебрянська Т.М. Іспанська мова для початківців. Вінниця : Нова книга, 2019. 544 с.

Матеріали на платформі Moodle: матеріали для забезпечення практичних занять, відеоматеріали, поточні та підсумкові тести, вказівки до виконання індивідуального завдання, питання до екзамену знаходяться за посиланням – <https://moodle.znu.edu.ua/course/view.php?id=12217>

КОНТРОЛЬНІ ЗАХОДИ

Поточні контрольні заходи:

Поточний контроль передбачає виконання завдань на практичних заняттях, які оцінюються за національною шкалою 5,4,3,2, які потім переводяться у десятибальну аудиторну оцінку (10, 9 – 5; 8,7 – 4; 6, 5 – 3; 4, 3 – 2). Таким чином, студенти отримують за аудиторну роботу макс. 10 балів у кожному змістовому модулі.

У кінці першого і третього змістових модулів проводяться поточні тести в системі електронного забезпечення навчання Moodle (макс. 5 балів за кожен = 10 б.). У кінці другого і четвертого змістових модулів проводяться атестаційні контрольні роботи (макс. 15 балів за кожну = 30 балів). Мета цих заходів – перевірити рівень засвоєння навчального матеріалу студентами і показати, на які аспекти слід звернути найбільшу увагу, оскільки кінцевою метою є підготовка до підсумкового контролю знань – екзамену.

Кількість балів усього за змістові модулі дорівнює 60.

Підсумкові контрольні заходи:

Екзамен проводиться у змішаній формі і передбачає виконання таких завдань: проходження на платформі Moodle лексико-граматичного тесту (макс. 10 балів) та співбесіда за пройденою тематикою (макс. 10 балів) (усього макс. 20 балів). Перелік розмовних тем для підготовки до екзамену знаходиться на платформі Moodle за посиланням: <https://moodle.znu.edu.ua/course/view.php?id=12217>

Індивідуальне завдання, яке виконується протягом курсу, передбачає опрацювання додаткових автентичних матеріалів для формування іноземної комунікативної компетенції. Загальна оцінка – макс. 20 балів. Вимоги до виконання індивідуального завдання і всі необхідні матеріали знаходяться на платформі Moodle за посиланням: <https://moodle.znu.edu.ua/course/view.php?id=12217>

Загальна кількість за підсумковий семестровий контроль становить 40 балів.

ЗАПОРІЗЬКИЙ НАЦІОНАЛЬНИЙ УНІВЕРСИТЕТ
ФАКУЛЬТЕТ ІНОЗЕМНОЇ ФІЛОЛОГІЇ
Силабус навчальної дисципліни



Контрольний захід		Термін виконання	% від загальної оцінки
Поточний контроль (max 60%)			
Змістові модулі 1-2	Виконання завдань на практичних заняттях	Тиждень 1-6	10
	Виконання атестаційної роботи	Тиждень 7	15
	Виконання поточного тесту	Тиждень 7	5
Змістові модулі 3-4	Виконання завдань на практичних заняттях	Тиждень 8-13	10
	Виконання атестаційної роботи	Тиждень 14	15
	Виконання поточного тесту	Тиждень 14	5
Підсумковий контроль (max 40%)			
Екзамен			20
Захист індивідуального завдання			20
Разом			100%

Шкала оцінювання: національна та ECTS

За шкалою ECTS	За шкалою університету	За національною шкалою	
		Екзамен	Залік
A	90 – 100 (відмінно)	5 (відмінно)	Зараховано
B	85 – 89 (дуже добре)	4 (добре)	
C	75 – 84 (добре)		
D	70 – 74 (задовільно)	3 (задовільно)	
E	60 – 69 (достатньо)		
FX	35 – 59 (незадовільно – з можливістю повторного складання)	2 (незадовільно)	Не зараховано
F	1 – 34 (незадовільно – з обов'язковим повторним курсом)		

РОЗКЛАД КУРСУ ЗА ТЕМАМИ І КОНТРОЛЬНІ ЗАВДАННЯ

Тиждень і вид заняття	Тема заняття	Контрольне завдання	Кількість балів
Змістовий модуль 1			
Тиждень 1	Лексика на позначення частин тіла і хвороб. Фахівці в галузі охорони здоров'я. Симптоми захворювання. Ліки.	1. Аудіювання, читання текстів, виконання мовних і мовленнєвих вправ (усно і письмово). 2. Синтетичне читання автентичних текстів рівня А2.	10
Тиждень 2	Опис фізичного стану. Види медичної допомоги. Наказовий спосіб правильних дієслів та дієслів, що мають відхилення (стверджувальна форма).	1. Аудіювання, читання текстів, виконання мовних і мовленнєвих вправ (усно і письмово). 2. Синтетичне читання автентичних текстів рівня А2.	

ЗАПОРІЗЬКИЙ НАЦІОНАЛЬНИЙ УНІВЕРСИТЕТ
ФАКУЛЬТЕТ ІНОЗЕМНОЇ ФІЛОЛОГІЇ
Силабус навчальної дисципліни



Тиждень 3	Лексика побутового спілкування у кафе та ресторани. Особливості іспанського меню. Іспанські гастрономічні традиції та звички. Типові страви Іспанії, Латинської Америки.	1. Аудіювання, читання текстів, виконання мовних і мовленнєвих вправ (усно і письмово). 2. Синтетичне читання автентичних текстів рівня А2.	
Тиждень 4	Національно-культурні особливості харчових вподобань та етикету. Гастрономічні свята. Наказовий спосіб дієслів індивідуальної дієвідміни (стверджувальна форма).	1. Аудіювання, читання текстів, виконання мовних і мовленнєвих вправ (усно і письмово). 2. Синтетичне читання автентичних текстів рівня А2.	
Тиждень 5	Типи магазинів та товарів. Відділи в магазині. Одяг, взуття, аксесуари. Розмір. Тканини. Стилi. Особисті вподобання в одязі.	1. Аудіювання, читання текстів, виконання мовних і мовленнєвих вправ (усно і письмово). 2. Синтетичне читання автентичних текстів рівня А2.	
Тиждень 6	Спілкування в магазині. Наказовий спосіб (заперечна форма). Наказовий спосіб зворотних дієслів (стверджувальна та заперечна форма).	1. Аудіювання, читання текстів, виконання мовних і мовленнєвих вправ (усно і письмово). 2. Синтетичне читання автентичних текстів рівня А2.	
Тиждень 7		Виконання атестаційної роботи	15
		Виконання поточного тесту	5
Тиждень 8	Система дошкільної та середньої освіти. Система вищої освіти. Професійно-технічна освіта. Вища освіта. Найвідоміші університети Іспанії.	1. Аудіювання, читання текстів, виконання мовних і мовленнєвих вправ (усно і письмово). 2. Синтетичне читання автентичних текстів рівня А2.	10
Тиждень 9	Особливості освітньо-професійних програм. Теперішній час умовного способу (особливості формування). Умовний спосіб в незалежних реченнях.	1. Аудіювання, читання текстів, виконання мовних і мовленнєвих вправ (усно і письмово). 2. Синтетичне читання автентичних текстів рівня А2.	
Тиждень 10	Комп'ютерна лексика. Правила поведінки в інтернеті і кібербезпека. Штучний інтелект. “За” і “проти” соціальних мереж.	1. Аудіювання, читання текстів, виконання мовних і мовленнєвих вправ (усно і письмово). 2. Синтетичне читання автентичних текстів рівня А2.	
Тиждень 11	Моя улюблена мережа і інтернет-сторінка. Умовний спосіб в підрядних	1. Аудіювання, читання текстів, виконання мовних і мовленнєвих вправ (усно і письмово).	



	додаткових реченнях. Умовний спосіб в підрядних реченнях обставин часу та мети.	2. Синтетичне читання автентичних текстів рівня А2.	
Тиждень 12	Екологічний спосіб життя. Свідоме споживання. Трансгенні продукти.	1. Аудіювання, читання текстів, виконання мовних і мовленнєвих вправ (усно і письмово). 2. Синтетичне читання автентичних текстів рівня А2.	
Тиждень 13	Проблеми екології в Іспанії та країнах Латинської Америки. Умовний спосіб в підрядних підметових, означальних та допустових реченнях.	1. Аудіювання, читання текстів, виконання мовних і мовленнєвих вправ (усно і письмово). 2. Синтетичне читання автентичних текстів рівня А2.	
Тиждень 14		Виконання атестаційної роботи	15
		Виконання поточного тесту	5
			60

ОСНОВНІ ДЖЕРЕЛА

Підручники:

1. Каніболоцька О.А., Г.Г. Медвідь, Г.І. Клименко Третя іноземна мова (іспанська): практикум для формування лексико-граматичних навичок у здобувачів ступеня вищої освіти бакалавра професійних спрямувань «Мова і література (англійська, німецька, французька)», «Переклад (англійська, німецька, французька мови)». Запоріжжя : ЗНУ, 2017. 102 с.
2. Медвідь Г.Г. Друга іноземна мова (іспанська): практикум з розвитку усного мовлення для здобувачів ступеня вищої освіти бакалавра. Запоріжжя : ЗНУ, 2018. 100 с.
3. Лучко Ю. Іспанська граматики в таблицях. Київ : Арій, 2020. 96 с.
4. Помірко Р., Кушнір О., Хомицька І. Граматика іспанської мови у вправах. Львів : ЛНУ імені Івана Франка, 2019. 374 с.
5. Серебрянська А.О., Серебрянська Т.М. Іспанська мова для початківців. Вінниця : Нова книга, 2019. 544 с.
6. Устинова Р.Ф. Испанский язык. Днепропетровск : Национальный горный университет, 2013. 384 с.
7. Moreno C., Hernández C., Kondo C.M. Gramática elemental A1-A2. Madrid : Anaya ELE, 2016. 161 p.
8. Moreno C., Hernández C., Kondo C.M. Gramática medio B1. Madrid : Anaya ELE, 2017. 169 p.
9. González C., Alonso E. Gramática práctica español para jóvenes. Madrid : SGEL ELE, 2014. 120 p.

Інформаційні ресурси:

1. Інститут імені Сервантеса. URL: <http://www.cervantes.es>
2. Іспанські радіопрोगрами он-лайн. URL: <http://www.rtve.es/radio>
3. Віртуальна бібліотека імені Сервантеса. URL: <http://www.cervantesvirtual.com>
4. Навчальний ресурс для іноземців (лексика, граматики, відео). URL: <http://www.ver-taal.com>
5. Навчальні та дидактичні матеріали різного рівня. URL: <http://www.todoele.net>
6. Навчальні та дидактичні аудіо та відеоматеріали. URL: <http://www.audiria.com>
7. Навчальні та дидактичні матеріали різного рівня. URL: <http://www.profedelee.com>



8. Навчальні та дидактичні матеріали різного рівня. URL: <http://www.videoele.com>
9. Diccionario de la lengua española - Vigésima tercera edición. URL: <http://dle.rae.es>
10. Diccionario panhispánico de dudas. URL: <http://www.rae.es/recursos/diccionarios/dpd>

РЕГУЛЯЦІЇ І ПОЛІТИКИ КУРСУ¹

Відвідування занять. Регуляція пропусків.

Відвідування занять обов'язкове, оскільки курс має інтерактивний та прикладний характер. Студенти, які за певних обставин не можуть відвідувати заняття регулярно, мусять впродовж тижня узгодити із викладачем графік індивідуального відпрацювання пропущених занять. Окремі пропущені завдання мають бути відпрацьовані на найближчій консультації впродовж тижня після пропуску. Відпрацювання занять здійснюється усно у формі співбесіди за питаннями, визначеними планом заняття. В окремих випадках дозволяється письмове відпрацювання шляхом виконання індивідуального письмового завдання.

Студенти, які станом на початок екзаменаційної сесії мають понад 70% невідпрацьованих пропущених занять, до відпрацювання не допускаються.

Політика академічної доброчесності

Кожний студент зобов'язаний дотримуватися принципів академічної доброчесності. Письмові завдання з використанням часткових або повнотекстових запозичень з інших робіт без зазначення авторства – це плагіат. Використання будь-якої інформації (текст, фото, ілюстрації тощо) мають бути правильно процитовані з посиланням на автора! Якщо ви не впевнені, що таке плагіат, фабрикація, фальсифікація, порадьтеся з викладачем. До студентів, у роботах яких буде виявлено списування, плагіат чи інші прояви недоброчесної поведінки можуть бути застосовані різні дисциплінарні заходи (див. посилання на Кодекс академічної доброчесності ЗНУ в додатку до силабусу).

Використання комп'ютерів/телефонів на занятті

Використання мобільних телефонів, планшетів та інших гаджетів під час практичних занять дозволяється виключно у навчальних цілях (для уточнення певних даних, перевірки правопису, отримання довідкової інформації тощо). Будь ласка, не забувайте активувати режим «без звуку» до початку заняття.

Під час виконання заходів контролю (термінологічних диктантів, контрольних робіт, іспитів) використання гаджетів заборонено. У разі порушення цієї заборони роботу буде анульовано без права перескладання.

Комунікація

Базовою платформою для комунікації викладача зі студентами є група у Telegram та електронна пошта.

Важливі повідомлення загального характеру – зокрема, оголошення про терміни подання контрольних робіт, коди доступу до сесій у ZOOM та ін. – регулярно розміщуються викладачем у створеній окремій групі курсу у Telegram. Для персональних запитів використовується сервіс приватних повідомлень. Відповіді на запити студентів подаються викладачем впродовж трьох робочих днів. Для оперативного отримання повідомлень про оцінки та нову інформацію,



розміщену на сторінці курсу у Moodle, будь ласка, переконайтеся, що адреса електронної пошти, зазначена у вашому профайлі на Moodle, є актуальною, та регулярно перевіряйте папку «Спам». Ел. пошта має бути підписана справжнім ім'ям і прізвищем. Адреси типу user123@gmail.com не приймаються!

ДОДАТОК ДО СИЛАБУСУ ЗНУ – 2023-2024 рр.

ГРАФІК НАВЧАЛЬНОГО ПРОЦЕСУ 2023-2024 н. р. (посилання на сторінку сайту ЗНУ)

АКАДЕМІЧНА ДОБРОЧЕСНІСТЬ. Студенти і викладачі Запорізького національного університету несуть персональну відповідальність за дотримання принципів академічної доброчесності, затверджених **Кодексом академічної доброчесності ЗНУ**: <https://tinyurl.com/ya6yk4ad>. Декларація академічної доброчесності здобувача вищої освіти (додається в обов'язковому порядку до письмових кваліфікаційних робіт, виконаних здобувачем, та засвідчується особистим підписом): <https://tinyurl.com/y6wzzlu3>.

НАВЧАЛЬНИЙ ПРОЦЕС ТА ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ ЯКОСТІ ОСВІТИ. Перевірка набутих студентами знань, навичок та вмінь (атестації, заліки, іспити та інші форми контролю) є невід'ємною складовою системи забезпечення якості освіти і проводиться відповідно до *Положення про організацію та методiku проведення поточного та підсумкового семестрового контролю навчання студентів ЗНУ*: <https://tinyurl.com/y9tve4lk>.

ПОВТОРНЕ ВИВЧЕННЯ ДИСЦИПЛІН, ВІДРАХУВАННЯ. Наявність академічної заборгованості до 6 навчальних дисциплін (в тому числі проходження практики чи виконання курсової роботи) за результатами однієї екзаменаційної сесії є підставою для надання студенту права на повторне вивчення зазначених навчальних дисциплін. Порядок повторного вивчення визначається *Положенням про порядок повторного вивчення навчальних дисциплін та повторного навчання у ЗНУ*: <https://tinyurl.com/y9pkmmp5>. Підстави та процедури відрахування студентів, у тому числі за невиконання навчального плану, регламентуються *Положенням про порядок переведення, відрахування та поновлення студентів у ЗНУ*: <https://tinyurl.com/ycds57la>.

НЕФОРМАЛЬНА ОСВІТА. Порядок зарахування результатів навчання, підтверджених сертифікатами, свідоцтвами, іншими документами, здобутими поза основним місцем навчання, регулюється *Положенням про порядок визнання результатів навчання, отриманих у неформальній освіті*: <https://tinyurl.com/y8gbt4xs>.

ВИРІШЕННЯ КОНФЛІКТІВ. Порядок і процедури врегулювання конфліктів, пов'язаних із корупційними діями, зіткненням інтересів, різними формами дискримінації, сексуальними домаганнями, міжособистісними стосунками та іншими ситуаціями, що можуть виникнути під час навчання, регламентуються *Положенням про порядок і процедури вирішення конфліктних ситуацій у ЗНУ*: <https://tinyurl.com/ycyfws9v>. Конфліктні ситуації, що виникають у сфері стипендіального забезпечення здобувачів вищої освіти, вирішуються стипендіальними комісіями факультетів, коледжів та університету в межах їх повноважень, відповідно до: *Положення про порядок призначення і виплати академічних стипендій у ЗНУ*: <https://tinyurl.com/yd6bq6p9>; *Положення про призначення та виплату соціальних стипендій у ЗНУ*: <https://tinyurl.com/y9r5dpwh>.

ПСИХОЛОГІЧНА ДОПОМОГА. Телефон довіри практичного психолога (061)228-15-84 (щоденно з 9 до 21).

ЗАПОБІГАННЯ КОРУПЦІЇ. Уповноважена особа з питань запобігання та виявлення корупції (Воронков В. В., 1 корп., 29 каб., тел. +38 (061) 289-14-18).

РІВНІ МОЖЛИВОСТІ ТА ІНКЛЮЗИВНЕ ОСВІТНЄ СЕРЕДОВИЩЕ. Центральні входи усіх навчальних корпусів ЗНУ обладнані пандусами для забезпечення доступу осіб з інвалідністю та інших маломобільних груп населення. Допомога для здійснення входу у разі потреби надається черговими охоронцями навчальних корпусів. Якщо вам потрібна спеціалізована допомога, будь-ласка, зателефонуйте (061) 228-75-11 (начальник охорони). Порядок супроводу (надання допомоги) осіб з інвалідністю та інших маломобільних груп населення у ЗНУ: <https://tinyurl.com/ydhcsagx>.

РЕСУРСИ ДЛЯ НАВЧАННЯ. Наукова бібліотека: <http://library.znu.edu.ua>. Графік роботи абонементів: понеділок – п'ятниця з 08.00 до 17.00; субота з 09.00 до 15.00.

ЗАПОРІЗЬКИЙ НАЦІОНАЛЬНИЙ УНІВЕРСИТЕТ
ФАКУЛЬТЕТ ІНОЗЕМНОЇ ФІЛОЛОГІЇ
Силабус навчальної дисципліни



ЕЛЕКТРОННЕ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ НАВЧАННЯ (MOODLE): <https://moodle.znu.edu.ua>

Якщо забули пароль/логін, направте листа з темою «Забув пароль/логін» за адресами:

- для студентів ЗНУ - moodle.znu@gmail.com, Савченко Тетяна Володимирівна
 - для студентів Інженерного інституту ЗНУ - alexvask54@gmail.com, Василенко Олексій Володимирович
- У листі вкажіть: прізвище, ім'я, по-батькові українською мовою; шифр групи; електронну адресу.

Якщо ви вказували електронну адресу в профілі системи Moodle ЗНУ, то використовуйте посилання для відновлення паролю <https://moodle.znu.edu.ua/mod/page/view.php?id=133015>.